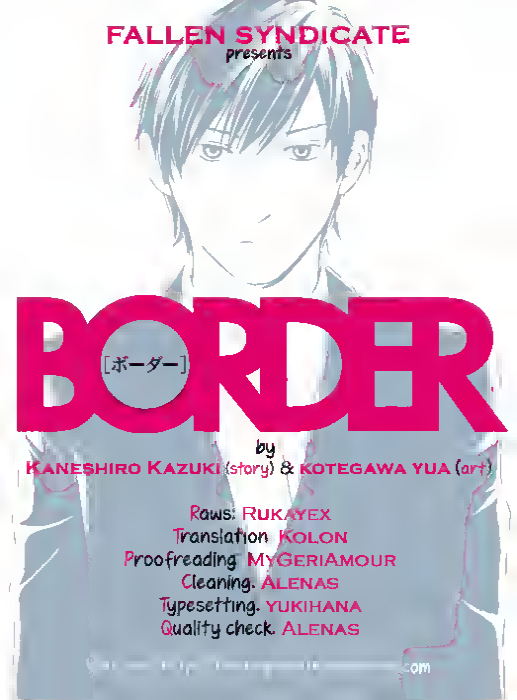
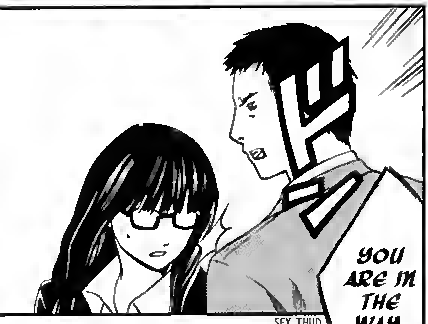
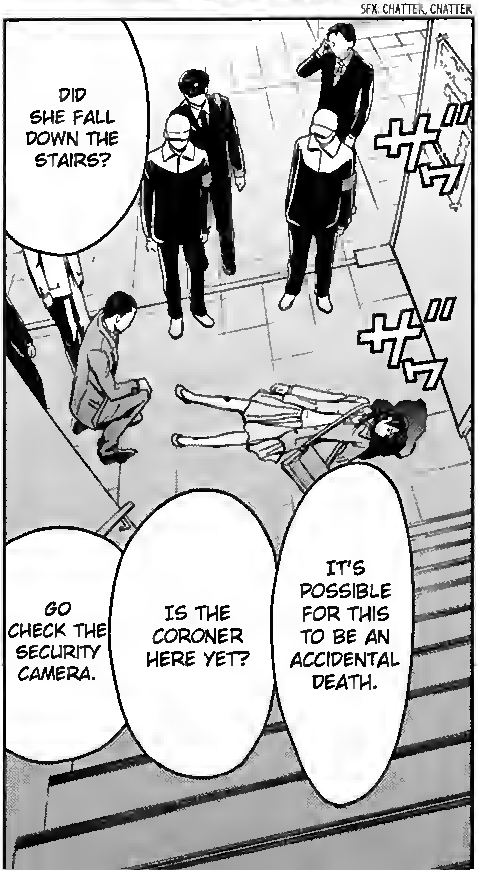

FALLEN SYNDICATE
presents
BORDER
[ボーダー]
by
KANESHIRO KAZUKI (story) & KOTEGAWA YUA (art)
Raws: RUKAYEX
Translation: KOLON
Proofreading: MYGERIAMOUR
Cleaning: ALENAS
Typesetting: YUKIHANA
Quality check: ALENAS

BORDER

SFX. CHATTER, CHATTER



SFX. CHATTER, CHATTER


DID SHE FALL DOWN THE STAIRS?
GO CHECK THE SECURITY CAMERA.
IS THE CORONER HERE YET?
IT'S POSSIBLE FOR THIS TO BE AN ACCIDENTAL DEATH.

Ep. 3 Detachment I

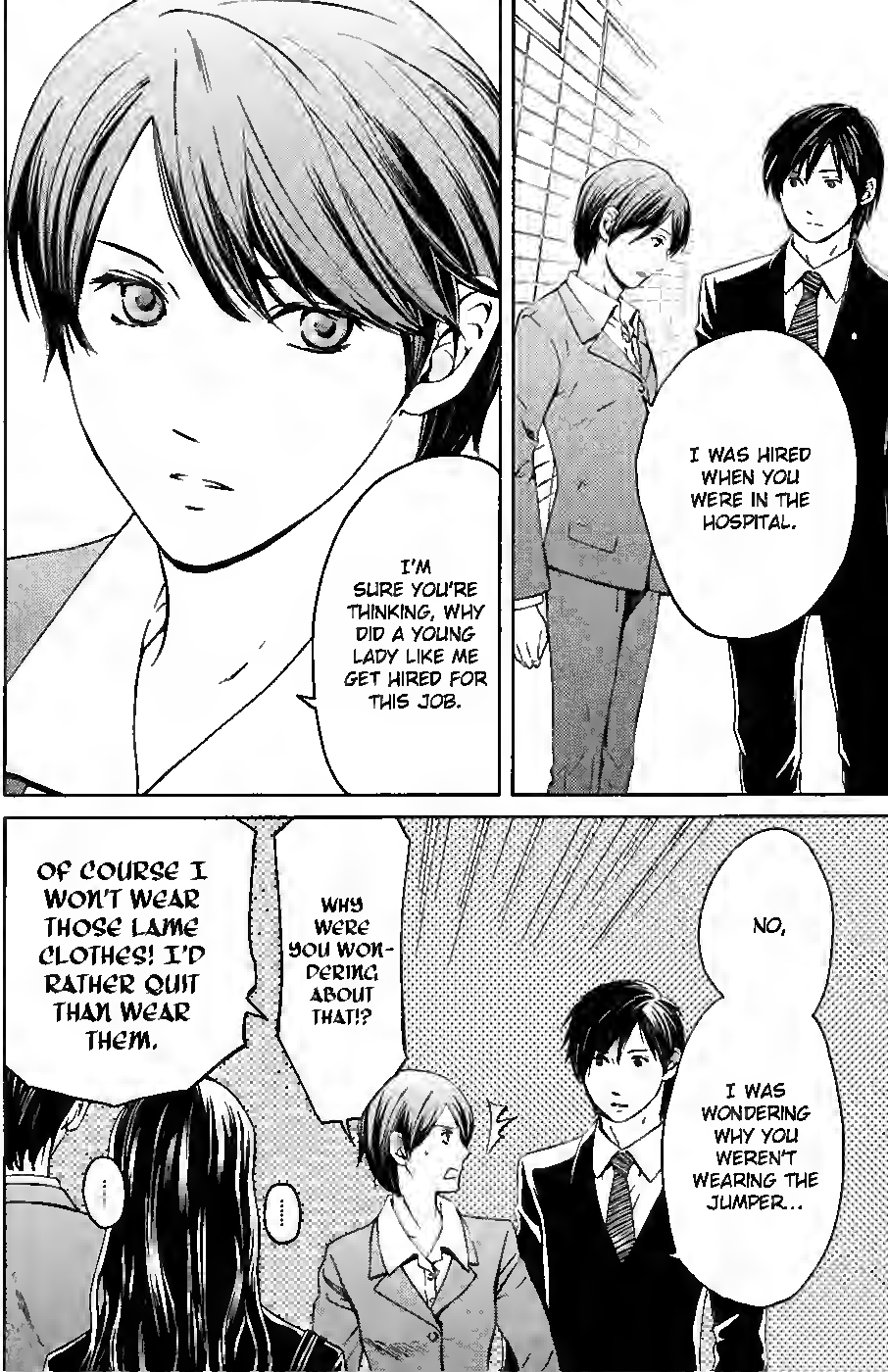
MOTHER TERESA ONCE SAID,
"THE BIGGEST DISEASE TODAY IS NOT LEPROSY OR CANCER OR TUBERCULOSIS...
SFX: CHATTER.CHATTER
WHY IS ISHIKAWA-SAN TAKING SO LONG?
SFX: ALL ALONE
ポツン
KEEP OUT
BUT RATHER THE FEELING OF BEING UNWANTED, UNCARED FOR AND DESERTED BY EVERY-BODY."
I GOT CHASED OUT BECAUSE I WAS IN THE WAY.
THIS IS A MALE DOMINATED INDUSTRY.
WELL, OH,
INSPECTOR ICHIKURA!
OH?
ARE YOU WAITING FOR ISHI-KAWA?

OH!
HE'S HERE.
UM,
WHAT EXACTLY SHOULD I BE OBSERVING ...?
HOW IS ISHIKAWA?
HAVE YOU BEEN OBSERVING HIS HEAD?
SFX: VROOM
ブロロロ
OH.
THERE IS ANOTHER PERSON.
HM?
SFX: SCREE
キキキッ

ガチャ
SFX: CLACK
BAM

!
gasp
UM,
EXCUSE ME, BUT

POLICE CARS WILL BE GOING THROUGH HERE, SO CAN YOU PLEASE PARK YOUR CAR SOMEWHERE ELSE?
ISHIKAWA!
IT'S ALRIGHT.
HUH?
SHE'S CHIEF INSPECTOR HIGA.
THE CORONER.
A CORONER...


I'M SURE YOU'RE THINKING, WHY DID A YOUNG LADY LIKE ME GET HIRED FOR THIS JOB.
I WAS HIRED WHEN YOU WERE IN THE HOSPITAL.
OF COURSE I WON'T WEAR THOSE LAME CLOTHES! I'D RATHER QUIT THAN WEAR THEM.
WHY WERE YOU WONDERING ABOUT THAT!?
NO,
I WAS WONDERING WHY YOU WEREN'T WEARING THE JUMPER..

HIGA-SAN,
HE'S ISHIKAWA.
AND THIS IS HARUNA.
SHE'S HERE FOR TRAINING. SHE'LL GO BACK TO SCHOOL A FEW MONTHS LATER.
SHE'S PAIRED UP WITH ISHIKAWA RIGHT NOW.
OH, IT'S A GIRL, HOW RARE.

I BET YOU'RE THINKING THAT IT'S REALLY EMBARRASSING TO BE PAIRED UP WITH A GIRL.
HIGA-SAN,
THE CORPSE IS OVER THERE,
I'LL SHOW YOU THE WAY.
.....

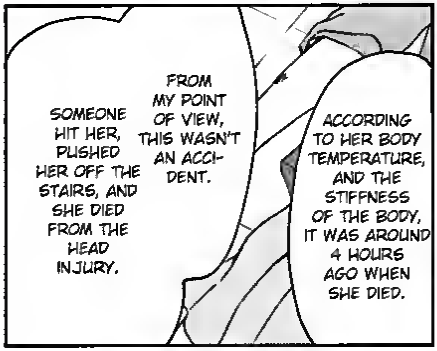
A GUARD THAT WAS PATROLLING FOUND HER AROUND MIDNIGHT.
WE CONFIRMED HER IDENTITY BY LOOKING AT HER ID CARD.
SHE'S SHIMAMOTO YUMIKO, A 34-YEAR-OLD ASSOCIATE PROFESSOR.
SHE COLLAPSED AT THE BOTTOM OF THE STAIRS, BLEEDING.

!
SFX WHOOSH
That was so scary...
I was... kicked and...

Wait...
I'm dead?
I fell down the stairs...
No!
This isn't possible!
Why?!
!
WE'RE STARTING!
No!!!

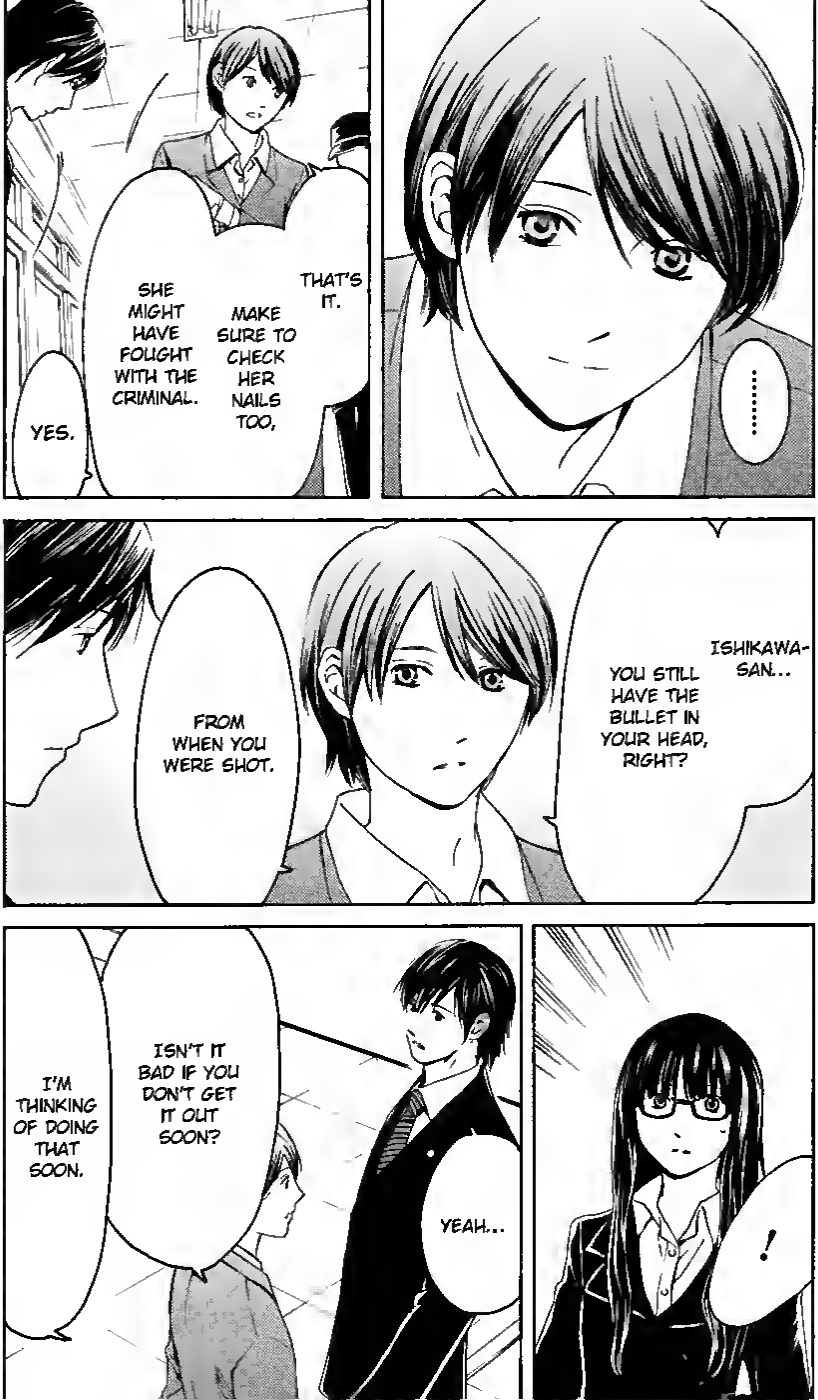
CHECK THE BODY TEMPERATURE.
FWIP
SHE HAS BEEN HIT HARD ON HER HAND.
THERE ARE NO SIGNS OF BEING STRANGLED ON THE NECK.
THERE ARE NO SIGNS OF PETECHIA.
THERE ARE REALLY FAINT SIGNS
WE NEED TO CHECK THE WOUND UNDER THE SKIN WHEN WE DO THE AUTOPSY.
SHE MUST HAVE BEEN HIT RIGHT AFTER DEATH.
HER ABDOMEN...
THERE ARE SEVERAL SPOTS
ON HER LEGS AS WELL.

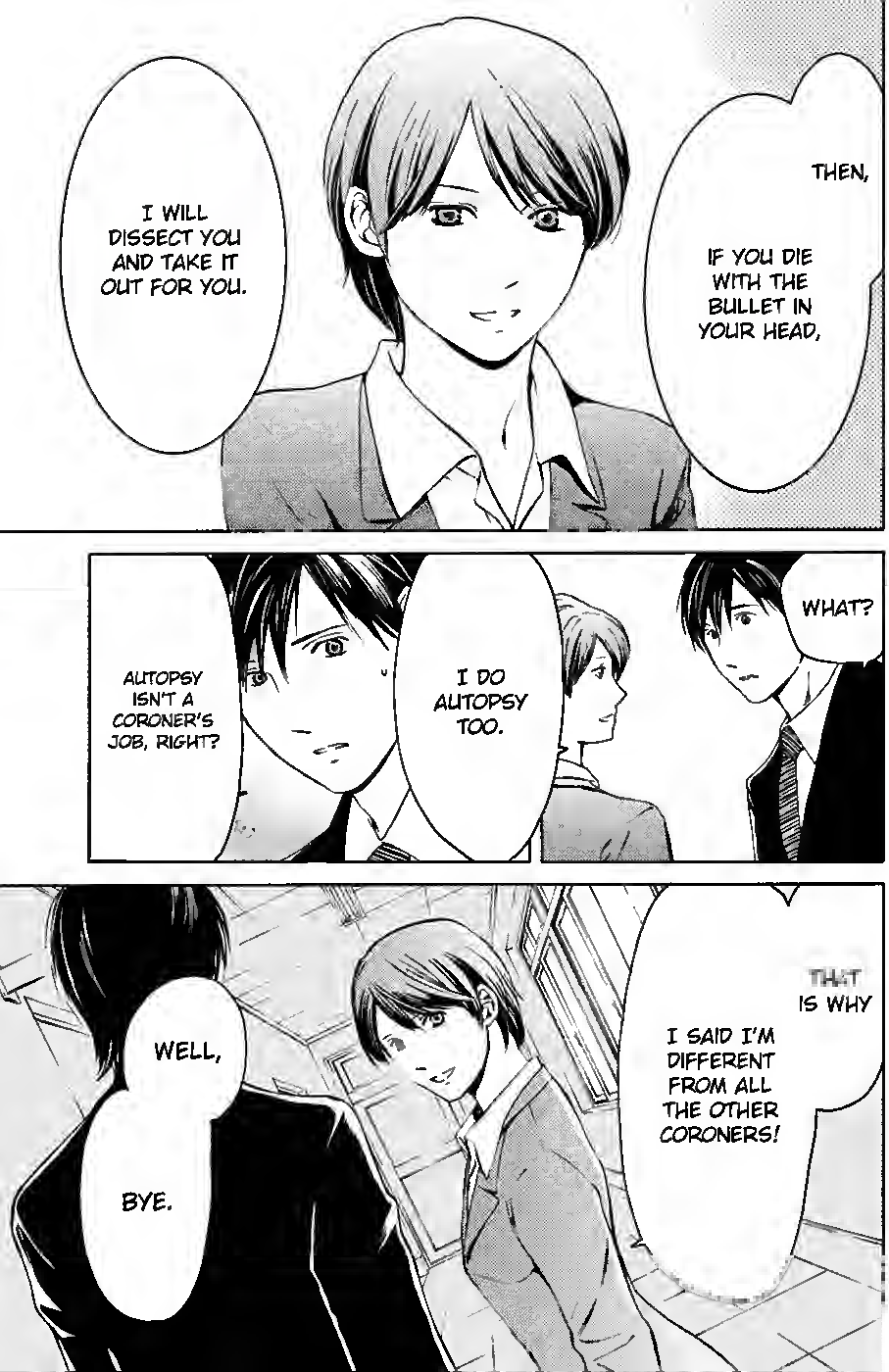
TURN HER AROUND.


SOMEONE HIT HER, PUSHED HER OFF THE STAIRS, AND SHE DIED FROM THE HEAD INJURY.
FROM MY POINT OF VIEW, THIS WASN'T AN ACCIDENT.
ACCORDING TO HER BODY TEMPERATURE, AND THE STIFFNESS OF THE BODY, IT WAS AROUND 4 HOURS AGO WHEN SHE DIED.

SHE IS BLEEDING FROM THERE.
THERE IS A BIG CAVE-IN ON HER HEAD.

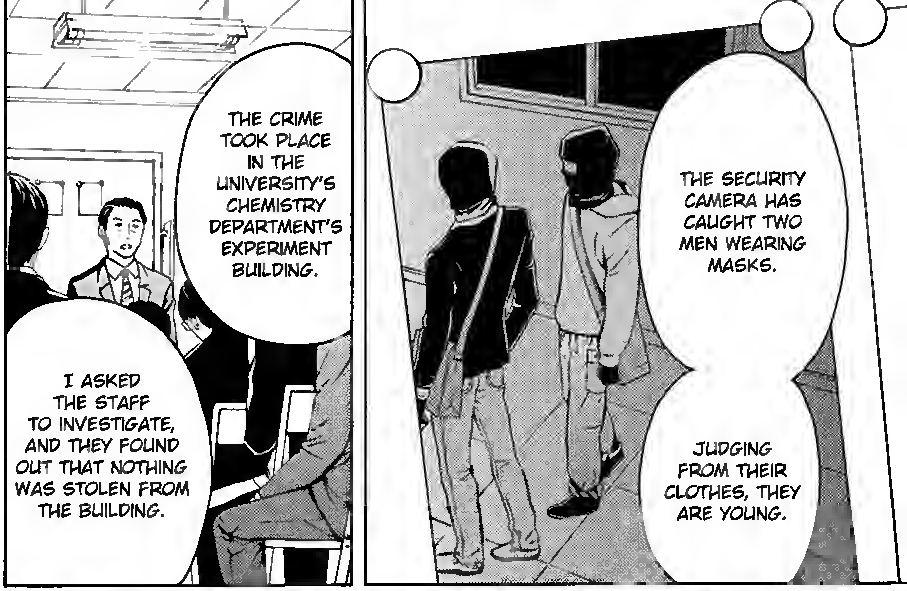
I THINK YOU'RE REALLY GOOD AT THIS.
ARE YOU SURPRISED THAT I'M ACTUALLY A CORONER?


THAT'S IT.
MAKE SURE TO CHECK HER NAILS TOO,
SHE MIGHT HAVE FOUGHT WITH THE CRIMINAL.
YES.
.....
ISHIKAWA-SAN...
YOU STILL HAVE THE BULLET IN YOUR HEAD, RIGHT?
FROM WHEN YOU WERE SHOT.
ISN'T IT BAD IF YOU DON'T GET IT OUT SOON?
I'M THINKING OF DOING THAT SOON.
YEAH...
!

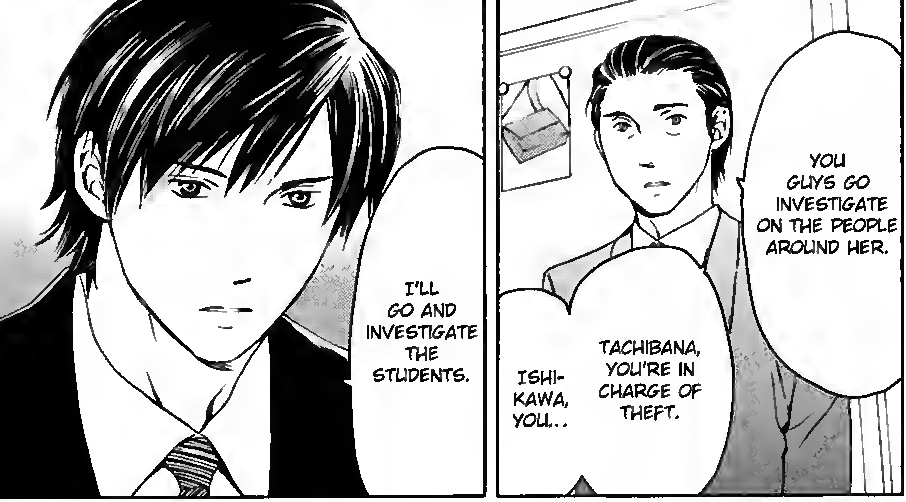

THEN,
IF YOU DIE WITH THE BULLET IN YOUR HEAD,
I WILL DISSECT YOU AND TAKE IT OUT FOR YOU.
WHAT?
I DO AUTOPSY TOO.
AUTOPSY ISN'T A CORONER'S JOB, RIGHT?
THAT IS WHY I SAID I'M DIFFERENT FROM ALL THE OTHER CORONERS!
WELL, BYE.

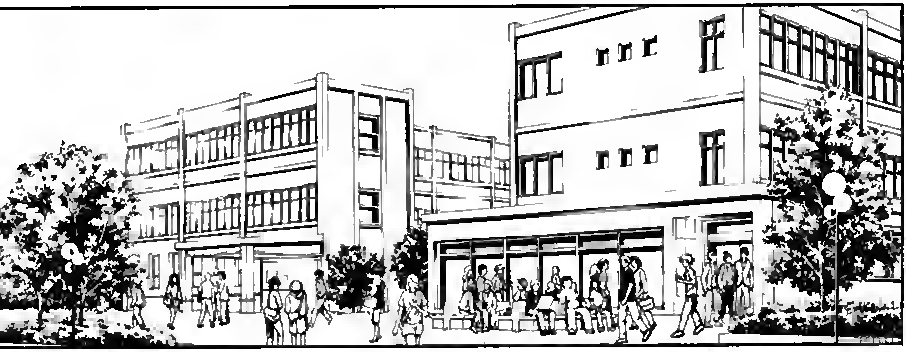
ICHIKURA-SAN!
THERE ARE TWO MEN RECORDED ON THE SECURITY CAMERA!
PLEASE COME OVER!
SEE,
I TOLD YOU THIS WASN'T AN ACCIDENT.
GOOD LUCK!
GO TAKE A LOOK FIRST, I'LL COME OVER LATER.
OKAY.

SHIMAMOTO-SAN!
DID YOU SEE THE CRIMINAL?

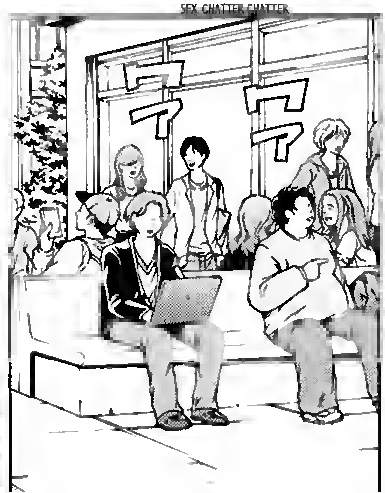

THE CRIME TOOK PLACE IN THE UNIVERSITY'S CHEMISTRY DEPARTMENT'S EXPERIMENT BUILDING.
I ASKED THE STAFF TO INVESTIGATE, AND THEY FOUND OUT THAT NOTHING WAS STOLEN FROM THE BUILDING.
THE SECURITY CAMERA HAS CAUGHT TWO MEN WEARING MASKS.
JUDGING FROM THEIR CLOTHES, THEY ARE YOUNG.

THEFT, RE-VENGE, WE'LL GO AROUND INVESTIGATING ALL POSSIBLE REASONS FOR THIS CRIME.
I know one of them.
he put on a mask but I could tell from his eyes and his voice.


I'LL GO AND INVESTIGATE THE STUDENTS.
YOU GUYS GO INVESTIGATE ON THE PEOPLE AROUND HER.
TACHIBANA, YOU'RE IN CHARGE OF THEFT.
ISHI-KAWA, YOU...



THEY DIDN'T CLOSE THE SCHOOL.

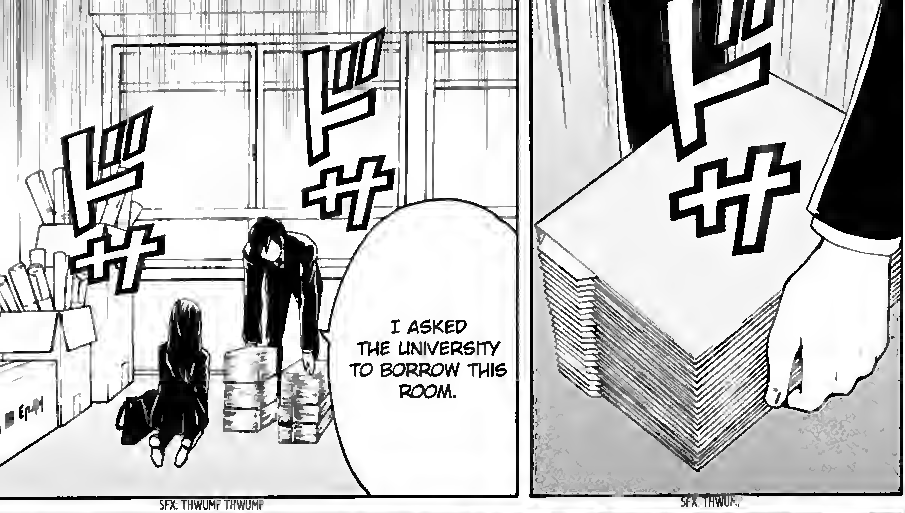

SEX CHATTER CHATTER

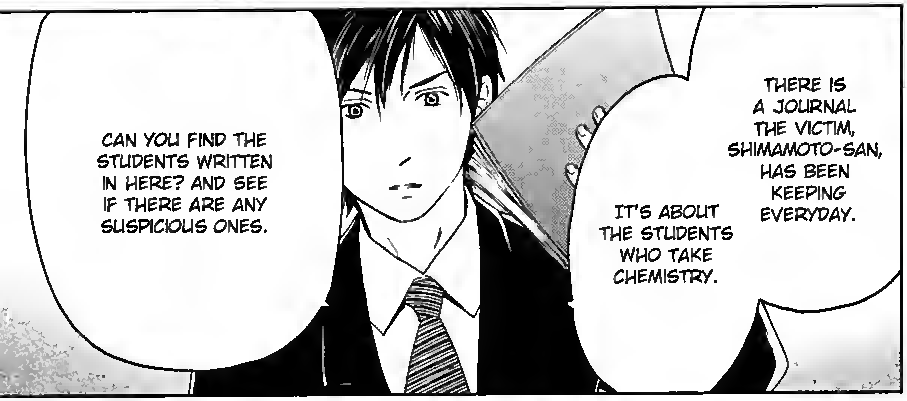
Gya haha
Gya haha ha
WHOA,
EVEN THOUGH A TEACHER FROM THEIR SCHOOL WAS KILLED...

SFX. CHATTER

SFX. SCUTTLE AWAY
THESE TYPES OF STUDENTS ARE REALLY TROUBLE-SOME.
EVERYONE ELSE IS AVOIDING THEM.
IT SEEMS LIKE THEY'RE A GANG.

SO...
ISHIKAWA
HOW ARE YOU GONNA INVESTIGATE THE STUDENTS?
ARE YOU GOING TO INTERVIEW THEM?
.....


I ASKED THE UNIVERSITY TO BORROW THIS ROOM.
SFX: THWUMF THWUMF
SFX: THWUK.


CAN YOU FIND THE STUDENTS WRITTEN IN HERE? AND SEE IF THERE ARE ANY SUSPICIOUS ONES.
IT'S ABOUT THE STUDENTS WHO TAKE CHEMISTRY.
THERE IS A JOURNAL THE VICTIM, SHIMAMOTO-SAN, HAS BEEN KEEPING EVERYDAY.

HOW MANY STUDENTS ARE THERE...?
126.

One of them,
is Nakatani Tatsuji, a student from my seminar.
I'm sure of it.

He was a dark one.
Nakatani Tatsuji
Address Tokyo, Nerima Ward ○○
○○○○○○

During experiments, he never asks to join anyone.
He's always left out.

He doesn't have any friends, and is always alone.

But it didn't go well.
I created many chances for him to be friends with his class-mates.
WHAA AAT?
THEN, NAKATANI-KUN, PLEASE JOIN MIIKE-SAN'S GROUP.
PLEASE.
.....OR
NAKATANI-KUN.
After that, he never came to school again.
CARING ABOUT ME.
PLEASE STOP

I'M GOING TO LOOK AROUND.
close
WHAT?
Nakatani Tatsuji
Address: Tokyo, Nerima Ward
○○○○
YOU HAVE GOOD MEMORY, RIGHT?
WHA-
WHAT?
ARE YOU TELLING ME TO INVESTIGATE 126 STUDENTS BY MYSELF?
I'M LEAVING THIS PLACE TO YOU.
"TO LIVE ALONE IS THE FATE, OF ALL GREAT SOULS"
BY ARTHUR SCHOPEN-HAUER.
SIGH
CLATTER
SHOCK
CLATTER

IT'S EASIER FOR ME TO MOVE AROUND ALONE.
I FEEL BAD FOR HARUNA BUT,
SFX: CLACK
IT'S HIM!

THERE ARE TWO CRIMINALS.
I HAVE TO FIND THE OTHER PERSON
SFX BAM
バタン
SFX CREAK
キィ

AGAIN?

I HAVE A REQUEST,
CAN YOU HELP ME INVESTIGATE THIS GUY?
WHY DO YOU ALWAYS ASK TO MEET AT THE SHRINE?
I GUESS I HAVE NO CHOICE THEN.
HAHA,
I WON'T ARREST YOU,
FOR NOW.
MY PAYMENT?
I'LL CONTACT YOU LATER.
I WON'T REFUSE THE DEAD.
BECAUSE IT'S ALSO DANGEROUS TO DO THE SURGERY?
IS THE REASON WHY YOU DIDN'T TAKE THE BULLET OUT,
YOU MIGHT DIE ANYTIME!
IF YOU HAVE A BULLET IN YOUR BRAIN,
I RESEARCHED ABOUT YOU,

THE DEAD...
IT IS TRUE THAT I HAVE BEEN DEAD ONCE.
IT WAS AFTER THAT, THAT I COULD SEE SPIRITS,
BUT I HAVE NO IDEA WHY I CAN SEE THEM
THE SPIRITS DISAPPEAR RIGHT AFTER THEY LOSE THEIR BODIES.
I CAN ONLY TALK TO THEM WHEN THEIR BODIES STILL EXIST IN THIS WORLD.

FOR SOME REASON, SPIRITS CAN'T GO INSIDE SHRINES
THIS IS A REALLY CALMING PLACE.
CLACK CLACK
Ishikawa-san,
Can you please show Nakatani-kun the right way?

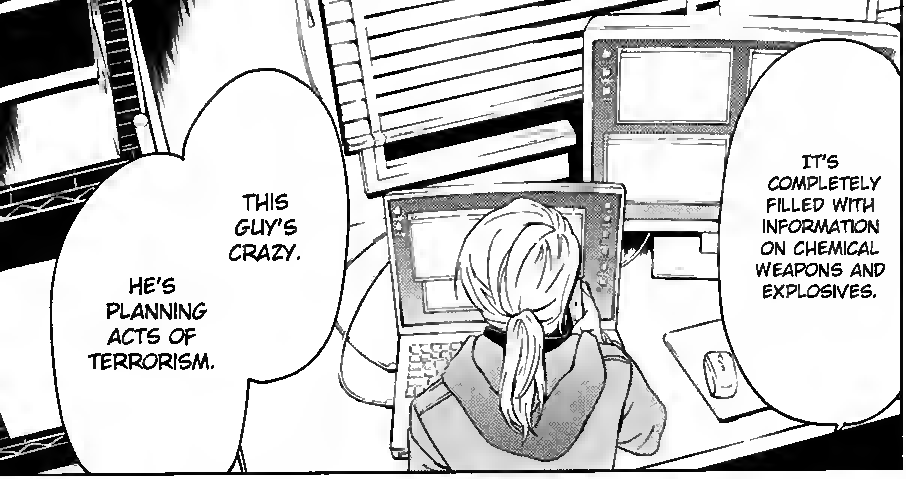
I finished my overtime work, and was going home.
カリ
チャ
カリ
チャ
!
SFX KER-CHAK, KER-CHAK
The one who kicked me wasn't Nakatami-kun.
It was the other man.

IT'S NOT OPENING.
WHAT ARE YOU DOING?
HURRY UP!

WHAT ARE YOU DOING?
!!

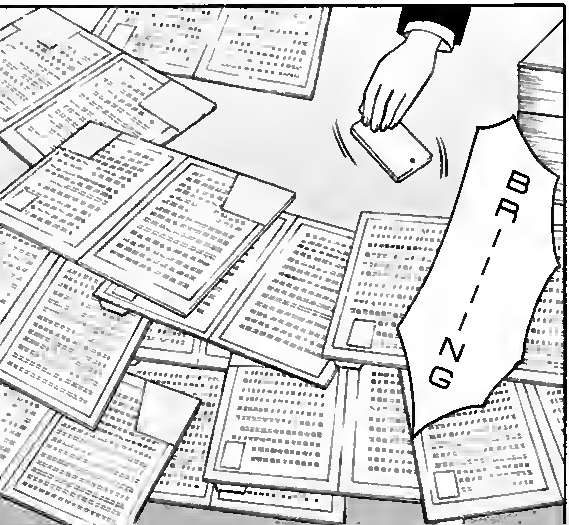
STOP!!
AHH!
DAMMIT!
SFX WHACK

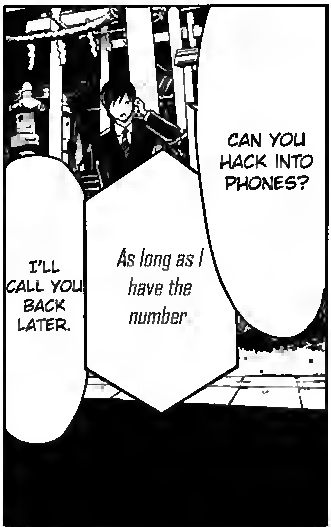
I'm sure he was just forced into doing this.
Nakatani-kun tried to stop him.
WHICH DOOR WERE THEY TRYING TO UNLOCK?
It was the experiment lab's medicine storage.
BEEEEEP
!
YES?
ISHIKAWA-SAN,
JUST NOW, I TOOK A LOOK AT HIS COMPUTER.


IT'S COMPLETELY FILLED WITH INFORMATION ON CHEMICAL WEAPONS AND EXPLOSIVES.
THIS GUY'S CRAZY.
HE'S PLANNING ACTS OF TERRORISM.

NOPE, NO ONE IN PARTICULAR.
HE PROBABLY USES A SMART-PHONE.

I WANT TO KNOW ABOUT HIS FRIEND-SHIPS,
DOES HE TALK TO ANYONE ABOUT THE WEAPONS?


BA---NG


CAN YOU HACK INTO PHONES?
As long as I have the number.
I'LL CALL YOU BACK LATER.

HELLO,
THIS IS HARUNA.
It's Ishikawa.
I want to know the phone number of a student called Nakatani Tatsuji.
OHH, NAKATANI-KUN.
AS EXPECTED, YOU HAVE GOOD JUDGEMENT.
HE'S ALWAYS IN SHIMAMOTO-SAN'S JOURNAL.

SFX: ROLLS OVER

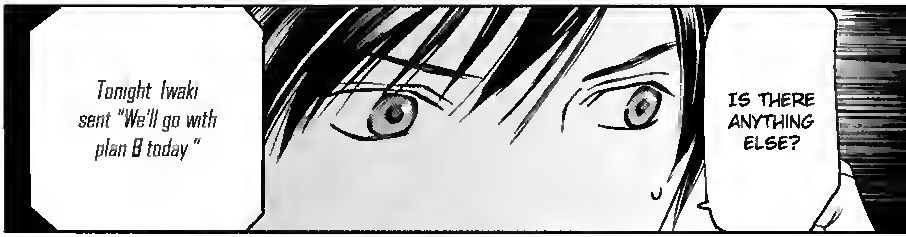
I READ HALF OF IT, AND MEMORIZED MOST OF THE STUDENTS' NAMES...
MAEDA-KUN IS SMART, BUT IS BAD AT TALKING.
Hurry up!
OKAY, I'M LOOKING.
IMAI-SAN IS BRIGHT AND ENERGETIC BUT SHE NEEDS SOME WARNINGS FROM TIME TO TIME.
MIMURA-KUN HAS GREAT IMAGINATION BUT HAS REALLY STRANGE IDEAS.

*T/N: THIS IS A DIRECT TRANSLATION. I SEARCHED IT UP, AND A WIKIPEDIA PAGE ABOUT SUPERSTRING THEORY APPEARED. CHECK THE PAGE FOR MORE INFO IF YOU WANT...

APPARENTLY MIMURA-KUN SAID THAT IT ISN'T COMPOSED OF TWO STRINGS, BUT THREE.*
THAT'S ABOUT PHYSICS.
WHY WOULD HE SAY THAT TO A CHEMISTRY TEACHER?
HE'S REALLY WEIRD.
JUST HURRY UP!
090...
Umm, it is...

HEH,
ITOU-KUN, YOU DID SOMETHING BAD AGAIN?
scribble
scribble
YOU NEVER LEARN!
OKAY.
OH!
Bye.
Beep
Continue what you were doing.
THEY WERE CAUGHT TRYING TO STEAL MEDICINE,
AND KILLED SHIMAMOTO-SAN
THERE ARE A LOT OF INFORMATION ON CHEMICAL WEAPONS AND EXPLOSIVES
THEY ARE DANGEROUS
WHAT ARE THEY PLANNING?
BR---NG

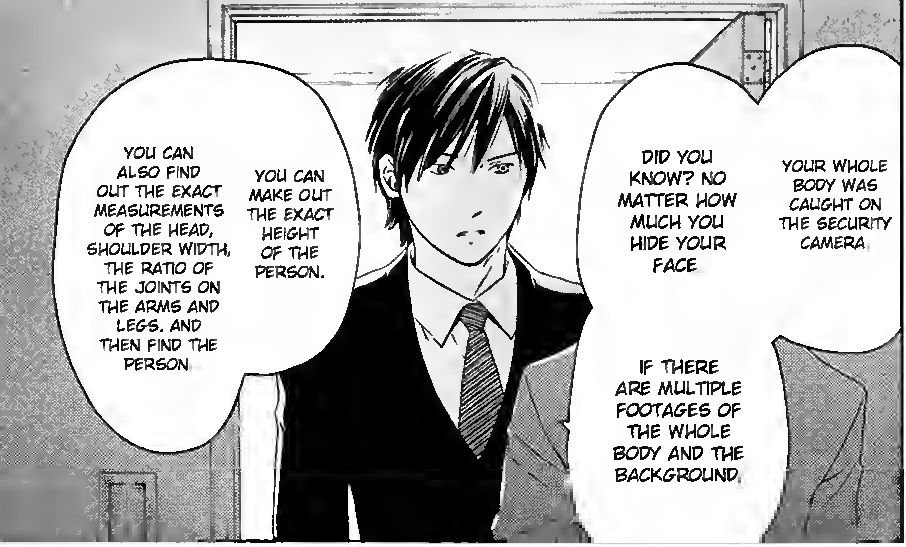
I FOUND IT,
HE'S GUILTY.
HE'S BEEN EMAILING THIS GUY CALLED IWAKI TAKASHI.
THE EMAIL FROM THE NIGHT THE DAY BEFORE YESTERDAY SAYS,
"WE'LL DO IT TONIGHT! NOW WE CAN BRING DOWN ALL THE MONKEYS IN THE MOUNTAIN."


IS THERE ANYTHING ELSE?
Tonight Iwaki sent "We'll go with plan B today"

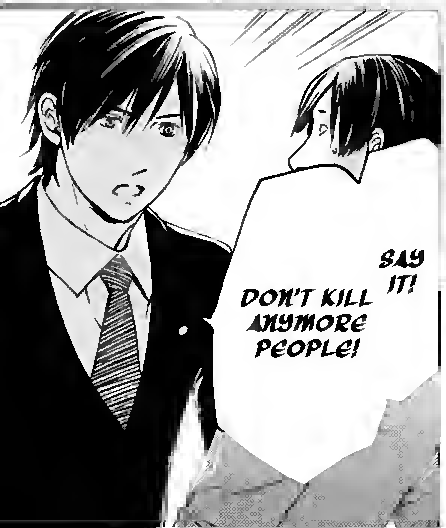
SFX: TAP TAP
TO THIS, NAKATANI SAID,
"I'M NOT DOING THIS ANYMORE."
IWAKI SAID,
"YOU WIMP, I'LL DO THIS MYSELF."
CAN YOU FIND INFORMATION ON IWAKI?
THIS IS BAD!
Don't you think that's too many requests?
What's my payment?
I WON'T ARREST YOU FOR A LONGER TIME.
Okay, I'm fine with that

KNOCK KNOCK
YES?
I'M FROM THE POLICE.
WHO IS IT?
WHAT DO YOU WANT TO DO?
I CAME HERE BECAUSE OF THE INCIDENT WHERE AN ASSOCIATE PROFESSOR WAS KILLED.
I WOULD LIKE TO ASK THE STUDENTS SOME QUES-TIONS.
PLEASE OPEN THE DOOR.
SFX KER-CHAK
WHAT DO YOU WANT TO ASK?

!!
YOU KILLED SHIMAMOTO-SAN.
WHA?
WHAT EVIDENCE DO YOU..
WHAT-
YOU HATED HER!
YOU WERE EMBARRASSED BY HER,
SO YOU COULD NOT ATTEND THE UNIVERSITY ANYMORE
THAT'S WHY,
YOU GOT ANNOYED AND KILLED HER,
YOU PUSHED HER OFF THE STAIRS!
WHAT ARE YOU SAYING?
I DIDN'T!
THERE'S NO USE PRETENDING TO BE INNOCENT.


YOU CAN ALSO FIND OUT THE EXACT MEASUREMENTS OF THE HEAD, SHOULDER WIDTH, THE RATIO OF THE JOINTS ON THE ARMS AND LEGS. AND THEN FIND THE PERSON
YOU CAN MAKE OUT THE EXACT HEIGHT OF THE PERSON.
DID YOU KNOW? NO MATTER HOW MUCH YOU HIDE YOUR FACE
YOUR WHOLE BODY WAS CAUGHT ON THE SECURITY CAMERA.
IF THERE ARE MULTIPLE FOOTAGES OF THE WHOLE BODY AND THE BACKGROUND,

EVEN IF YOU PRETEND TO BE INNOCENT NOW, YOU'LL BE ARRESTED A FEW DAYS LATER.
I THINK THAT'S ENOUGH TO PROVE THAT YOU'RE GUILTY.
WE'LL CONFIRM IT'S YOU.
IF WE COMPARE THE BODY'S DATA WITH YOU,


SAY IT!
DON'T KILL ANYMORE PEOPLE!

!!
WHO IS YOUR PARTNER?
THE ONLY PERSON YOU HATE ISN'T PROFESSOR SHIMAMOTO, RIGHT?
HE'S STILL PLANNING TO KILL PEOPLE, RIGHT?

TELL ME!

I AM VERY SORRY...
I ONLY LED HIM TO WHERE THE MEDICINE WAS.

SFX: RUMBLE
ICHIKURA-SAN,
I FOUND ONE OF THE CRIMI-NALS.
HE ADMITS HIS CRIME.
IT'S ICHIKURA.
PLEASE STOP THE AC-COMPLICE!
What?!

HE ADMITTED HIS CRIME? WHERE'S THE EVIDENCE?
THE ACCOMPLICE HAS AN EXPLOSIVE.
THERE'S A POSSIBILITY OF HIM AIMING TO MAKE IT EXPLODE WHEN THERE'S A LOT OF PEOPLE.
SO PLEASE HURRY AND FIND HIM.
I'LL SEND YOU HIS ADDRESS.
HE'S PROBABLY AT SCHOOL...
PLAN B IS...
TO MAKE IT USING THINGS THAT YOU CAN FIND IN DIY STORES.
HE'S PROBABLY DOING IT AT LUNCH.
HE WAS ALSO GOING TO THE SAME UNIVERSITY,
AND COULDN'T GO THERE ANYMORE.
HE SAID HE WILL TAKE DOWN THE SCHOOL.

WITH SCRAP METAL AND NAILS INSIDE.
HE SAID IT WILL HURT A LOT OF PEOPLE.
USING A BOMB MADE WITH A PRESSURE COOKER.

WHEN IS LUNCH?
FROM 12 TO 1...
THERE ARE ONLY 5 MINUTES LEFT...!!!

THEN WHY NOT RECRUIT SOME MORE?
WE'RE TRYING BUT IT DOESNT DO ANY GOOD WHEN NO ONE APPLIES
UH SIR? I'M SORRY, BUT WE'RE LOW ON STAFF.
DAMMIT! WHERE ARE THOSE NEW CHAPTERS?!
ARE YOU FREAKING SERIOUS?
MANGA
FIST SLAM
WELL UH, YES ACTUALLY

IT'S SUCH A PITY TOO WE HAVE SO MANY LOVELY PROJECTS THAT ARE JUST DYING FOR STAFF
Hug me
hold me
Love me♥
!
Want faster releases and more projects? Go to http://fallensyndicate.wordpress.com/join/ to find out more on how to help.
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?
?
THIS GUY'S WEIRD STILL, MAYBE I SHOULD VOLUNTEER AND HELP SPEED UP THEIR RELEASES
STARE
IT'S KIND OF CREEPING ME OUT

This has been an advertisment by a random dude in a tie We take no responsibility for any injury obtained by visiting our site Please avoid the killer bunnies